

**Asesoría y Servicio Técnico:**  
**Consultancy and Technical**  
**Service:** (52) 55 53 33 94 31  
 servicio.tecnico@helvex.com.mx



**Refacciones Originales:**  
**Original Spare Parts:** (52) 55 53 33 94 00  
 www.refaccioneshelvex.com.mx (52) 55 53 33 94 21  
 refacciones@helvex.com.mx Ext. 5913, 5068 y 4815



104



114



115

Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

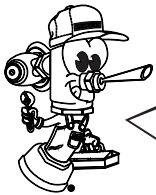
*Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.*

**⚠ ADVERTENCIA / WARNING**

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

*To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.*

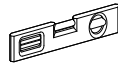
**Esta guía de instalación aplica al producto en cualquier acabado. / This installation guide applies to the product in any finish.**



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.  
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

**Herramienta Requerida / Required Tools**

nivel  
 level



lápiz  
 pencil



**Accesorios Incluidos / Included Accessories**

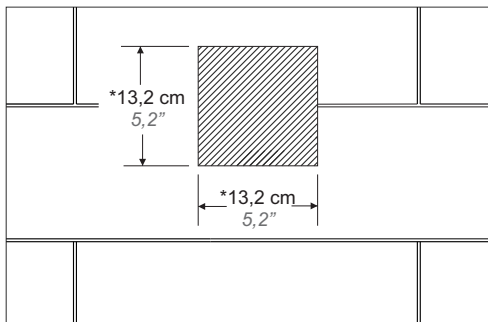
alambre  
 wire  
 para modelo 115  
 for model 115



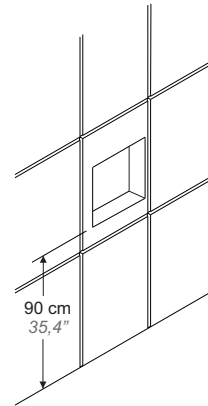
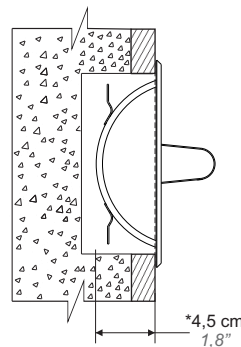
**Medidas recomendadas / Recommended Dimensions**

1 Ranure el muro con las dimensiones indicadas en los diagramas. / Slot wall with the dimensions shown in the diagrams.

Vista Frontal / Front View



Vista Superior / Top View



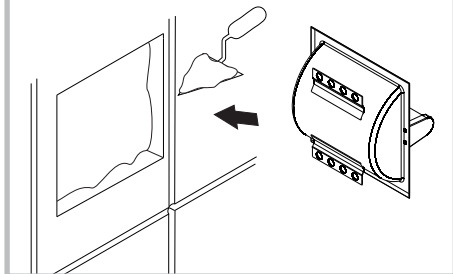
\* Medidas Recomendadas  
 \*Recommended measures

\* Altura recomendadas.  
 \*Recommended heigh.

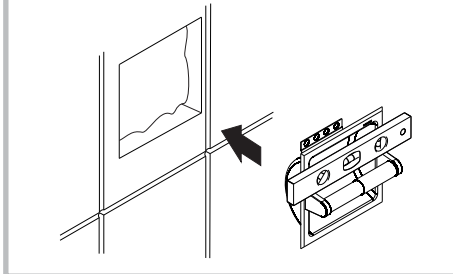
Acot. mm (inch)

## Instalación General / General Installation

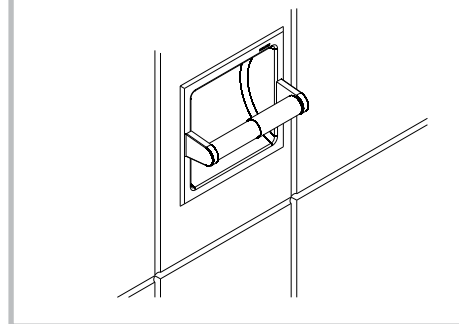
- 2** Coloque la mezcla en la ranura del muro e inserte el cuerpo de empotrar.  
/ Place the mixture in the groove of the wall and insert the recessed body.



- 3** Inserte el portapapel en la ranura del muro y verifique su correcta alineación.  
/ Insert the paper holder into the groove of the wall and verify its correct alignment.



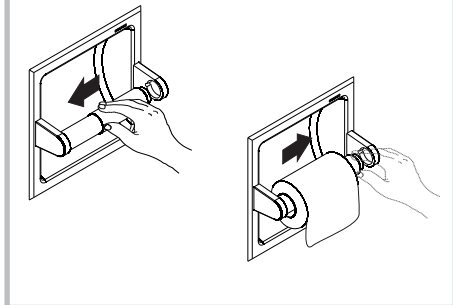
- 4** Limpie el excedente y deje secar.  
/ Clean the excess and let dry.



## Operación / Operation

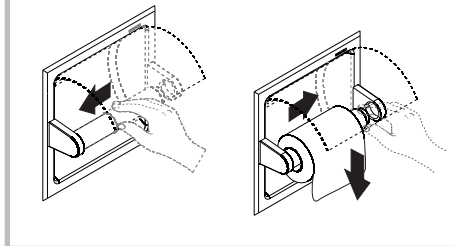
Para el modelo 104. / For model 104.

- 5** Deslice el tubo exterior ejerciendo presión para recorrer el resorte, retire el porta papel, inserte el rollo y coloque nuevamente.  
/ Slide the outer tube under pressure to travel the spring, remove the paper holder, insert the roll and replace.



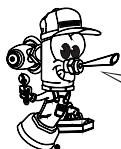
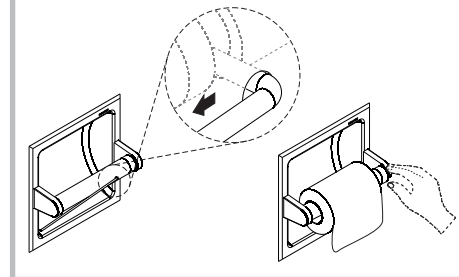
Para el modelo 114. / For model 114.

- 6** Levante el cubre portapapel, deslice el tubo exterior ejerciendo presión para recorrer el resorte, retire el porta papel, inserte el rollo, coloque nuevamente y baje el cubre papel.  
/ Lift the paper holder cover, slide the outer tube exerting pressure to travel the spring, remove the paper holder, insert the roll, replace and lower the paper cover.



Para el modelo 115. / For model 115.

- 7** Coloque el alambre por el orificio del portapapel y jale el seguro para liberarlo. Inserte el rollo y coloque el portapapel presionando su extremo para que entre.  
/ Place the wire through the hole in the paper holder and pull the latch to release it. Insert the roll and place the paper holder by pressing its end to enter.



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.  
Enter our free training courses.

Comunícate:  
Contact:

En la Ciudad de México:  
In Mexico City:

(52) 55 53 33 94 00  
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:  
In Monterrey:

81 83 33 57 67  
81 83 33 61 78

En Guadalajara:  
In Guadalajara:

33 36 19 01 13

Centro de Capacitación



## Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Visite nuestras páginas [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx) para México y [www.helvex.com](http://www.helvex.com) para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Visit our pages [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx) for Mexico and [www.helvex.com](http://www.helvex.com) for the International market.

